

## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

mukaisesti 91/155/ETY (2001/58/EY)

### 1. KEMIKAALIN JA SEN VALMISTAJAN, MAAHANTUOJAN TAI MUUN TOIMINNAN HARJOITTAJAN TUNNISTUSTIEDOT

**Kauppanimi:** 785 Irrotusvoiteluaine (Aerosoli)

**Päiväys:** 7. helmikuuta 2007

**Tiedote nro:** 194A-11

**Yhtiön:**

A.W. CHESTERTON COMPANY  
860 Salem Street  
Groveland, MA 01834-1507, USA  
puh.: +1 978-469-6446  
(ma - pe 8.30 - 17.00 Pohjois-Amerikan itäistä aikaa)

**Maahantuoja:**

CJ-Tuote Oy  
Kylänraitti 7, 11710 Riihimäki  
Puh. 019-764 410, fax. 019-764 4110,  
www.cj-tuote.com Y-tunnus 1595954-8

**Kemikaaleihin liittyvissä hätätapauksissa:**

Käytettävissä 24 tuntia vuorokaudessa ja 7 päivää viikossa

Soita Infotrac-numeroon: 1-800-535-5053

Käytä vastapuhelua soittaessasi Pohjois-Amerikan ulkopuolelta : +1 352-323-3500

**Käyttötarkoitus:** Synteettinen tahna. Helpottaa metalliosien kokoamista ja purkamista suojaamalla kitkasyöpymistä, hitsautumista, korroosiota ja galvaanista syöpymistä vastaan.

**Toimialakoodi** D  
:

**Käyttötarkoituskoodi (UC62):** 35

### 2. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

Vaaraa aiheuttavat aineosat <sup>1</sup> :	Pitoisuus	CAS nro	EY nro	Varoitusmerkki	R-lausekkeet
Grafiitti	1-5	7782-42-5	231-955-3	–	–
Liutusnaftan (Kiviöljy), Keskinkertainen Alifaattisia	25-35	64742-88-7	265-191-7	F, Xn	10-53-65-66
Stoddard Liuotin*	10-15	8052-41-3	232-489-3	Xn	10-53-65-66-67
Kiille	1-5	12001-26-2	–	–	–
Alumiini	1-5	7429-90-5	231-072-3	F	10-15
Maaöljykaasut, Nesteytetyt, Makeutetut**	5-10	68476-86-8	270-705-8	F+	12
Heptaani	7-13	142-82-5	205-563-8	F, Xn, N	11-38-50/53-65-67
Hiilidioksidi	1-5	124-38-9	204-696-9	–	–
Metanoli	0,1-0,5	67-56-1	200-659-6	F, T	11-23/24/25-39/23/24/25

\*Sisältää alle 0,1 painoprosenttia bentseeniä. \*\*Sisältää alle 0,1 painoprosenttia 1,3-butadieenia.

Katso osasta 15 etiketin R-lausekkeet ja osasta 16 muut.

### 3. VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS

Helposti syttyvä. Sisältö on paineenalaista. Suora silmäkontakti saattaa aiheuttaa silmän ärsyyntymisen. Myrkyllistä vesiliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. Luetteloon merkityt alumiini, grafiitti ja kiille eivät erotu seoksesta eivätkä kulkeudu ilman mukana, joten ne eivät ole vaarallisia normaalikäytössä. Älä käytä happijärjestelmissä.

**4. ENSIAPUOHJEET**

<b>Hengitys:</b>	Siirrä raittiiseen ilmaan. Anna tekohengitystä, jos hengitys pysähtyy. Kutsu lääkäri.
<b>Iho:</b>	Pese iho vedellä ja saippualla. Kutsu lääkäri, jos ärsytys jatkuu.
<b>Roiskeet silmiin:</b>	Huuhtele silmiä vähintään 15 minuutin ajan runsaalla vesimäärällä. Kutsu lääkäri, jos ärsytys jatkuu.
<b>Nieleminen:</b>	Ainetta ei pidä oksentaa ulos. Kutsu heti lääkäri.
<b>Tietoja lääkärille tai muille ensiapua antaville ammattihenkilöille:</b>	Hoida oireet.

**5. OHJEET TULIPALON VARALTA**

<b>Sopivat sammutusaineet:</b>	Hiilidioksidi, kuiva kemikaali, vaahto tai vesisumu
<b>Epätavallisia tulipalo- ja räjähdysvaaroja:</b>	Paineistetut säiliöt aiheuttavat kuumennettuina räjähdysvaaran.
<b>Erikoismenetelmät palotorjuntaa varten:</b>	Jäähdytä altistetut säiliöt vedellä. Palohenkilöstölle suositellaan happilaitteiden käyttöä.

**6. OHJEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖJEN VARALTA**

<b>Ohjeet henkilövahinkojen estämisestä:</b>	Evakuoï alue. Järjestä riittävä tuuletus. Altistumisen estämistä ja henkilönsuojaimia on käytettävä osan 8 mukaisesti.
<b>Ohjeet ympäristövahinkojen estämisestä:</b>	Ei erikoisvaatimuksia.
<b>Puhdistusohjeet:</b>	Rajoita roiskunut aine pienelle alueelle. Eristettävä sytytyslähdeistä - Tupakointi kielletty. Ellei syttymistä aiheuttavia lähteitä voida poistaa, aine on huuhdeltava pois vedellä. Poista aine jollakin imevällä materiaalilla (esim. hiekalla, sahajauholla, savella jne.) ja pane asianmukaiseen jätesäiliöön. Ole varovainen, sillä lattia saattaa olla liukas kohdassa, jossa ainetta on valunut maahan.

**7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI**

<b>Käsittely:</b>	Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen. Eristettävä sytytyslähdeistä - Tupakointi kielletty.
<b>Varastointi:</b>	Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50 °C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.
<b>Syttyvyysluokka:</b>	I

**8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET**

Vaaraa aiheuttavat aineosat:	HTP-arvot		ACGIH TLV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup> (alveolijae) 2,0
Grafiitti	–	5		
Liuotusnaftan (Kiviöljy), Keskinertainen Alifaattisia	–	900 15 min 1200	–	–
Stoddard Liuotin	–	900 15 min 1200	100	525
Kiille	–	10	(alveolijae) 3,0	
Alumiini	–	10	–	10
Maaöljykaasut, Nesteytetyt, Makeutetut	–	–	1000	–
Heptaani	300 15 min	1200	400 STEL	1640
Hiilidioksidi	500 5000	2100 9100	500 5000 STEL 30000	2050 9000 54000
Metanoli	200 15 min 250	270 330	200 STEL 250	–

<b>Hengityksensuojaus:</b>	Ei yleensä tarvita. Jos altistumisrajat ylittyvät, käytä hyväksyttyä orgaanisten höyryjen hengityslaitetta.
<b>Tuuletus:</b>	Huolehrittava hyvästä ilmanvaihdosta. Jos altistumisrajat ylittyvät, huolehdi, että ilmanvaihto on riittävä.
<b>Käsiensuojaus:</b>	Ei yleensä tarvita.
<b>Silmiensuojaus:</b>	Suojasilmälasit
<b>Muu:</b>	Chestertonin suosittelema raja (OSHA PEL): 5mg/m <sup>3</sup> öljysumu

**9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET**

<b>Olomuoto</b>	neste	<b>Haju</b>	kohtalainen
<b>Väri</b>	harmaa	<b>Höyrynpaine (20° C)</b>	ei tunneta
<b>Kiehumispiste/kiehumisalue</b>	94°C, vain tuote	<b>Paino% aromaattisia aineita</b>	ei ole määritelty
<b>Sulamispiste/sulamisalue</b>	ei tunneta	<b>pH-arvo</b>	ei koske
<b>(Tilavuus)% haihtuvia aineita</b>	69,5%	<b>Tiheys</b>	0,9 kg/l, vain tuote
<b>Leimahduspiste</b>	7,8°C	<b>Jakaantumiskerroin (vesi/öljy)</b>	ei koske
<b>Menetelmä</b>	PM -suljettu astia, vain tuote	<b>Höyry tiheys (ilma=1)</b>	> 1
<b>Viskositeetti</b>	ei koske	<b>Haihtumisnopeus (eetteri=1)</b>	< 1
<b>Itsesyttymislämpötila</b>	ei tunneta	<b>Vesiliukoisuus</b>	ei ole
<b>Räjähdyksrajat</b>	ei ole määritelty	<b>Muut tiedot</b>	ei ole

**10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS**

<b>Stabiilisuus:</b>	Pysyvä
<b>Vaarallista polymerisaatiota:</b>	Ei esiinny
<b>Vaaralliset hajoamistuotteet:</b>	Hiilimonoksidi, Hiilidioksidi, aldehydit ja muut myrkylliset kaasut.
<b>Vältettävät olosuhteet:</b>	Avotuli ja tulikuumat pinnat.
<b>Vältettävät materiaalit:</b>	Voimakkaasti hapettavat aineet, kuten nestemäinen kloori ja puhdas happi.

**11. TERVEYSVAIKUTUKSIIN LIITTYVÄT TIEDOT**

<b>Pääasiallinen tie altistukseen normaalikäytössä:</b>	Sisäänhengittäminen, iho- ja silmäkosketus. Altistuminen saattaa pahentaa iho- tai keuhkoallergiaa sairastavien henkilöiden tilaa.
<b>Välitön myrkyllisyys:</b>	Suora silmäkontakti saattaa aiheuttaa silmän ärsyntyneen. Yli 1000 ppm höyrypitoisuuksien hengittäminen aiheuttaa silmä- ja hengitystieärsytystä, huimausta, päänsärkyä ja muita keskushermostovaikutuksia.

Aine	Testaus	Tulos
Stoddard Liuotin	LC50 hengitysteitse annosteltuna, rotta	> 5,5 mg/l/4 h
Stoddard Liuotin	LC50 ihon kautta, kaniini	> 3000 mg/kg
Stoddard Liuotin	LD50, suun kautta, rotta	> 5000 mg/kg
Heptaani	LC50 hengitysteitse annosteltuna, rotta	103 g/m <sup>3</sup> /4h
Heptaani	LD50 ihon kautta, kaniini	3400 mg/kg
Heptaani	LD50 suun kautta, rotta	>2000 mg/kg
Metanoli	LC50 hengitysteitse annosteltuna, rotta	64000 ppm(V)/4 h
Metanoli	LD50 suun kautta, rotta	5628 mg/kg
Metanoli	Tappava annos ihmisissä	143 mg/kg

<b>Krooniset vaikutukset:</b>	Pitkittynyt tai toistuva ihokosketus saattaa aiheuttaa ihon ärsyntyneen ja ihotulehduksen. Pitkäaikainen liiallinen grafiiti- ja kiillepölyn hengittäminen on aiheuttanut emfyseemaa ja pölykeuhkoa. Tämän tuotteen sisältämä grafiitti ja kiille eivät ole jauheen muodossa eikä niiden pitäisi olla vaarallisia normaalikäytössä.
<b>Muut terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot:</b>	Kansainvälisen syöpätutkimuslaitoksen (IARC) mukaan tämä tuote ei sisällä mitään syöpää aiheuttavia aineita.

**12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE**

Tälle tuotteelle ei ole määritetty ympäristömyrkyllisyyttä koskevia tietoja. Seuraavassa annetut tiedot perustuvat sen komponenteista ja muista samanlaisten aineiden ympäristömyrkyllisyydestä saatuihin tietoihin.

<b>Kulkeutuminen ympäristössä:</b>	Neste. Veteen liukenematonta. Ota huomioon tuotteen fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet määrittäessä sen liikkuvuutta ympäristössä (katso osa 9). Liuottimet (Matalan Kiehumispisteen Teollisuusbenssiini (Nafta), Stoddard Liuotin, Maaöljykaasu, Heptaani) haihtuvat nopeasti ilmaan ympäristöön päästettyinä. Heptaani voi vesistöissä adsorboitua sedimentissä tai suspendoituneessa kiintoaineessa olevaan orgaaniseen aineeseen.
<b>Pysyvyys ympäristössä:</b>	Liuottimet (Liuotusnaftan (Kiviöljy), Keskinertainen Alifaattisia, Stoddard Liuotin, Maaöljykaasu, Heptaani): hajoaminen on odotettavissa ilmaolosuhteissa muutaman päivän tai muutaman viikon kuluessa; hajoaa mahdollisesti biologisesti.
<b>Kertyvyys eliöihin:</b>	Heptaani, Liuotusnaftan (Kiviöljy), Keskinertainen Alifaattisia: tuotteen bioakkumulaatiota kaloihin ja vesieliöihin saattaa esiintyä. Maaöljykaasu: biokertymisen vesieliöihin ei odoteta olevan merkittävää.
<b>Ympäristömyrkyllisyys:</b>	Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

**13. JÄTTEIDEN KÄSITTELY**

Polta absorboitunut materiaali tuhkaksi asianmukaisen luvan saaneessa laitoksessa. Tiiviisti suljetut säilytysastiat on poltettava tarkoituksenmukaisessa laitoksessa. Tarkasta paikalliset ja valtakunnalliset määräykset ja noudata kaikkein ankarinta vaatimusta.

**EJL-koodi:** 15 01 10

**14. KULJETUSTIEDOT**

**TDG:** AEROSOLS, FLAMMABLE, CLASS 2.1, UN1950

**IMDG:** \*AEROSOLS, CLASS 2, UN1950

\*NOTE: Shipped as DANGEROUS GOODS IN LIMITED QUANTITY OF CLASS 2 Ref: IMDG Code 2000 - Chapter 3.2 Dangerous Goods List for UN1950, Aerosols, column 7 (limited quantities) page 93, special provisions 277 page 186 and Chapter 3.4 (Limited quantities) page 192

**IATA/ICAO:** AEROSOLS, FLAMMABLE, CLASS 2.1, UN1950

**ADR/RID:** 1950 AEROSOLS, 2, 5F, ADR

**15. KEMIKAALEJA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET**

**Vaarallisuusluokka<sup>1</sup>:** F - Helposti syttyvää, N - Ympäristölle vaarallinen

**R-lausekkeet:** R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.\*

**S-lausekkeet:** S16 Eristettävä sytytysläheteistä - Tupakointi kielletty.  
S23 Vältettävä höyryn/sumun hengittämistä.  
S24 Varottava kemikaalin joutumista iholle.  
S51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.  
S61 Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote.

**Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet:** ei ole

**Muita tietoja:** Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50 °C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään. Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen.

**16. MUUT TIEDOT**

**Vaaraa osoittavat lausekkeet osassa 2:** R10: Syttyvää.  
R11: Helposti syttyvää.  
R12: Erittäin helposti syttyvää.  
R15: Vapauttaa erittäin helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.  
R23/24/25: Myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.  
R38: Ärsyttää ihoa.  
R39/23/24/25: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.  
R50: Erittäin myrkyllistä vesieliöille.  
R53: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  
R65: Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.  
R66: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.  
R67: Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

**Tässä tarkistetussa versiossa on**

**käyttöturvallisuustiedotteeseen tehtyjä muutoksia:** osat 2, 3, 8, 11, 13, 15.

\*R65: kriteerien perusteella ei sovellettavissa

Nämä tiedot perustuvat yksinomaan eri aineosien toimittajien antamiin tietoihin eivätkä aineiden seokseen. Tietojen luotettavuudesta tai tuotteen soveltuvuudesta johonkin määrättyyn käyttötarkoitukseen ei anneta mitään suoraa eikä epäsuoraa takuuta. Käyttäjän itsensä on määriteltävä tuotteen soveltuvuus.